



# My Home Cup

## SILICONE cup with straw and handles



Manuale d'uso  
User manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation

IT

Grazie per aver scelto un prodotto J BIMBI®.

My Home Cup è una **tazza in silicone con cannucchia e manici** per imparare a bere da soli.

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino**



### AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento a microonde; può verificarsi un surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre il cibo riscaldato e controllare la temperatura prima di somministrarlo.

### MODALITÀ D'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Ciò assicura l'igiene.
- Versare nella tazza solo alimenti liquidi. Liquidi troppo densi o succhi non molto filtrati potrebbero intasare la cannucchia rendendo più difficoltosa la suzione. Non utilizzare con bevande gassate. Non utilizzare per la conservazione prolungata di alimenti.
- Non inserire il prodotto in forno tradizionale.
- La pigmentazione di bevande dalla colorazione intensa (es. tè, succhi di frutta) potrebbe alterare il colore del prodotto. Ciò non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.
- Non riscaldare in forni tradizionali, su piastrine riscaldanti o fiamme libere.
- In caso di riscaldamento in forno a microonde:
  - Assicurarsi che il grill sia disattivato.
  - Utilizzare un livello di potenza e/o un tempo di riscaldamento ridotti ed aumentarli successivamente, se necessario.
  - Mescolare sempre il liquido riscaldato per una distribuzione uniforme del calore e verificarne la temperatura prima di somministrare al bambino.
  - L'aggiunta di molto zucchero durante il riscaldamento di alimenti potrebbe danneggiare questo prodotto.

### PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Per assicurare l'igiene, dopo ogni utilizzo pulire sempre accuratamente tutti i componenti con acqua calda e detergente delicato avendo cura di rimuovere gli eventuali residui della bevanda somministrata. Risciacquare con acqua corrente e asciugare accuratamente.
- Non usare solventi o prodotti abrasivi per la pulizia. Non utilizzare utensili rigidi per la pulizia della cannucchia.
- Non lasciare il prodotto immerso in soluzioni detergenti per lunghi periodi perché potrebbe danneggiarsi.
- Il prodotto può essere lavato in lavastoviglie nel cestello superiore e con un ciclo delicato a bassa temperatura (max 45 °C). A lungo andare, il lavaggio in lavastoviglie, più aggressivo, potrebbe accelerare l'usura del prodotto.
- Per la sterilizzazione a vapore attenersi alle istruzioni del produttore dello sterilizzatore.
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti e conservarli disassemblati in luogo asciutto e pulito, protetti dalla luce solare diretta e fonti di calore.
- Pulire prima di ogni utilizzo.



EN

Thank you for choosing a J BIMBI® product. My Home Cup is a **silicone cup with straw and handles** that encourages independent drinking.

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

**For your child's safety and health**



### WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding.

### HOW TO USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene.
- Only pour liquid foods into the cup. Liquids that are too dense or juices that have not been thoroughly filtered could block the straw making sucking more difficult. Do not use with carbonated drinks. Do not use for the prolonged storage of food.
- Do not place the product in conventional oven.
- The pigmentation in strongly-coloured drinks (e.g. tea, fruit juices) may alter the colour of the product. This does not alter the function and/or safety of the product.
- Do not heat the product in conventional ovens or on hot plates or open flames.
- In case of heating in microwave oven:
  - Make sure the grill function is off.
  - Use a reduced power level and/or warming time and increase them subsequently if necessary.
  - Always stir the heated liquid for an even distribution of heat and check the temperature before feeding to child.
  - Adding large amounts of sugar when heating liquids may damage this product.

### CLEANING AND STERILIZATION

- To ensure hygiene, after each use always clean carefully all components with warm water and mild detergent, making sure to remove all beverage residues. Rinse with running water and dry thoroughly.
- Do not use solvents or abrasive products for cleaning. Do not use rigid utensils to clean the straw.
- Do not leave the product immersed in cleaning solutions for long periods because it may get damaged.
- The product can be washed in the dishwasher in the top rack and on a gentle cycle at low temperature (max 45 °C). In the long run, more aggressive dishwasher washing may deteriorate or discolor the product.
- For steam sterilization, follow the manufacturer's instructions.
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store them disassembled in a dry, clean place, away from sunlight and direct heat sources.
- Clean before each use.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein J BIMBI® Produkt entschieden haben. My Home Cup ist eine **Silikon tasse mit Trinkhalm und Henkeln** zum Erlernen des selbstständigen Trinkens.

**LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.**

### Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes



#### WARNUNG!

- Ständiges und längeres Lutschen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Vor der Verabreichung immer die Temperatur der Nahrung überprüfen.
- Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung wegwerfen.
- Alle nicht verwendeten Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Niemals an Kordeln, Bändern oder losen Enden von Kleidungsstücken befestigen. Das Baby könnte ersticken.
- Beim Erhitzen in der Mikrowelle ist besondere Vorsicht geboten; es kann zu einer lokalen Überhitzung kommen. Die erwärmte Nahrung immer mischen und die Temperatur vor dem Füttern überprüfen.

### ANWENDUNG

- Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen, die Teile dann 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Dies dient der Hygiene.
- Nur flüssige Nahrung in die Tasse füllen. Zu dicke Flüssigkeiten oder Säfte, die nicht gut gefiltert sind, können den Trinkhalm verstopfen und das Saugen erschweren. Nicht mit kohlen-säurehaltigen Getränken verwenden. Nicht für eine längere Lagerung von Nahrung verwenden.
- Das Produkt darf nicht in einen herkömmlichen Backofen gestellt werden.
- Die Pigmentierung von stark gefärbten Getränken (z. B. Tee, Fruchtsäfte) kann die Farbe des Produkts verändern. Dies ändert nichts an der Funktionalität des Produkts und/oder seiner Sicherheit.
- Nicht in herkömmlichen Öfen, auf Herdplatten oder über offenem Feuer erhitzen.
- Beim Erhitzen im Mikrowellenherd:
  - Sicherstellen, dass der Grill ausgeschaltet ist.
  - Eine geringere Leistungsstufe und/oder Heizdauer verwenden und diese gegebenenfalls später erhöhen.
  - Die erwärmte Flüssigkeit immer umrühren, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt, und die Temperatur überprüfen, bevor sie dem Kind gegeben wird.
  - Die Zugabe von viel Zucker beim Erhitzen von Nahrung kann dieses Produkt beschädigen.

### REINIGUNG UND STERILISATION

- Um Hygiene zu gewährleisten, nach jedem Gebrauch alle Teile sorgfältig mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und darauf achten, dass alle Rückstände des verabreichten Getränks entfernt werden. Unter fließendem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen.
- Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden. Zur Reinigung des Trinkhalms keine harten Gegenstände verwenden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, darf das Produkt nicht längere Zeit in Reinigungslösungen eingetaucht werden.
- Das Produkt kann bei niedriger Temperatur (max. 45 °C) im Schonwaschgang der Spülmaschine im oberen Korb gewaschen werden. Langfristig kann eine aggressive Reinigung in der Spülmaschine den Verschleiß des Produkts beschleunigen.
- Bei der Dampfsterilisation sind die Anweisungen des Sterilatorherstellers zu beachten.
- Alle Teile nach der Reinigung gründlich trocknen und in demontiertem Zustand an einem trockenen und sauberen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen, aufbewahren.
- Vor jedem Gebrauch reinigen.

Merci d'avoir choisi un produit J BIMBI®.

My Home Cup est une **tasse en silicone avec paille et anses** pour apprendre à bébé à boire seul comme un grand.

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.**

### Pour la sécurité et la santé de votre enfant



#### AVERTISSEMENT !

- La succion continue et prolongée de liquides peut entraîner la formation de caries.
- Contrôler toujours la température des aliments avant de donner à manger au bébé.
- Le jeter dès les premiers signes d'usure ou de détérioration.
- Conserver toutes les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à un cordon, un ruban ou autre ficelle ni à l'extrémité mobile des vêtements. Risque d'étranglement.
- Faire très attention lors du réchauffage au micro-ondes ; une surchauffe localisée peut se produire. Mélanger toujours les aliments chauffés et vérifier la température avant de les donner.

### MODE D'EMPLOI

- Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit, puis placez les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela afin de garantir une hygiène optimale.
- Verser uniquement des aliments liquides dans la tasse. Les liquides trop épais ou les jus non filtrés pourraient obstruer la paille et rendre la succion plus difficile. Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses. Ne pas utiliser pour conserver des denrées alimentaires pendant une longue période.
- Ne pas placer le produit dans un four traditionnel.
- La pigmentation des boissons intensément colorées (par ex. thé, jus de fruits) est susceptible de modifier la couleur du produit. Cela n'altère en rien sa fonctionnalité ni sa sécurité.
- Ne pas chauffer dans un four traditionnel, sur une plaque chauffante ou sur des flammes nues.
- En cas d'utilisation au micro-ondes :
  - S'assurer que la fonction grill est désactivée.
  - Appliquer un niveau de puissance et/ou un temps de chauffe réduits et augmenter progressivement, si nécessaire.
  - Toujours bien mélanger le liquide réchauffé afin de répartir la chaleur de façon homogène et contrôler la température avant de donner à manger au bébé.
  - L'ajout d'une grande quantité de sucre du-

rant le réchauffage des aliments pourrait endommager le produit.

### NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Pour des raisons d'hygiène, après chaque utilisation, nettoyer soigneusement tous les éléments à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux, en prenant soin d'éliminer tout résidu de nourriture. Rincer à l'eau claire et sécher soigneusement.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour le nettoyage. Ne pas utiliser d'ustensile rigide pour nettoyer la paille.
- Ne pas laisser le produit immergé dans une solution détergente pendant une longue période afin de ne pas risquer de l'endommager.
- Le produit peut être lavé au lave-vaisselle dans le panier supérieur, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max. 45 °C). À long terme, un lavage au lave-vaisselle, plus agressif, pourrait accélérer l'usure du produit.
- Pour la stérilisation à la vapeur, respecter les instructions du fabricant du stérilisateur.
- Après le nettoyage, sécher soigneusement tous les éléments et les stocker démontés dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Nettoyer avant chaque utilisation.



jbimbi.com

COLPHARMA s.r.l.

Via A. M. Vicenzi 19/A · 43124 Parma · Italy  
info@jbimbi.com · [www.colpharma.com](http://www.colpharma.com)